



MULTI-PURPOSE
POCKET KNIFE

FI
MONITOIMITYÖKALU
Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

SE
MULTIFUNKTIONSKNIV
Bruks- och säkerhetsanvisningar

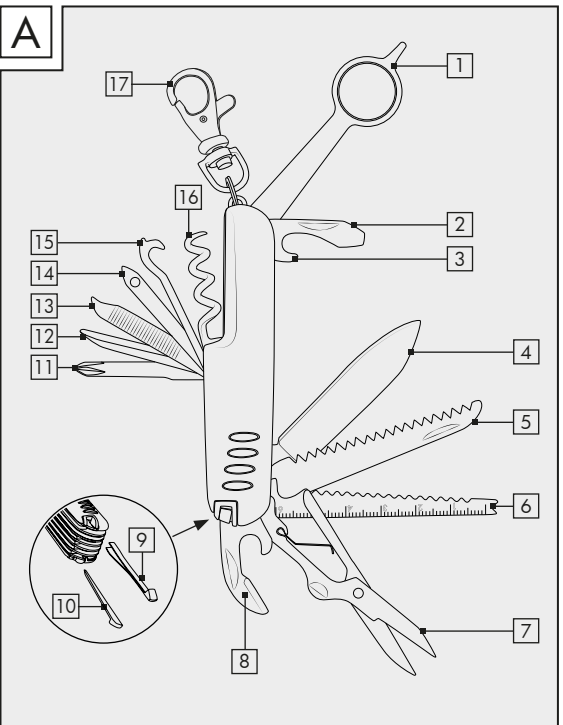
EE
MITMEFUNKTSIOONILINE NUGA
Käsitlus- ja ohutusjuhised

LV
DAUDZFUNKCIONĀLS NAZIS
Lietošanas un drošības norādījumi

DE AT CH
MULTIFUNKTIONSMESSE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 406746_2207

FI SE LV



FI

Monitoimityökalu

Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteesi ostamisen johdosta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Lue tämä käyttöopas kokonaan ja huolellisesti. Käyttöopas on osa tuotetta ja se sisältää tärkeitä ohjeita käyttöönottoa ja käsittelyä varten. Noudata aina kaikkia turvallisuusohjeita. Jos sinulla on kysyttävää tai olet epävarma tuotteen käsittelystä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltopisteeseen. Pidä tämä opas turvallisessa paikassa ja luovuta se tarvittaessa kolmansille osapuolille.

Merkkien selitys

- Lue käyttöopas!
- Käyttöohjeen julkaisupäivä (kuukausi/vuosi)
- Valmistuspäiväys (kuukausi/vuosi)
- Lasten suojaaminen tapaturmaja hengenvaaralta!
- Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!
- Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat elintarviketurvallisia. Ne eivät vaikuta makuun tai tuoksuun.

- Warenzeichenverband Edelstahl Rostfrei e.V.:n myöntämä laatusinetti, joka kertoo korkeista laatuvaatimuksista, ja jonka jäsenet tuntevat olevansa sääntömääräisesti vastuussa materiaalin ja työstön laadusta.
- Hävittä pakkaus ja tuote ympäristöystävällisellä tavalla!
- Pakkaus valmistettu FSC sertifioidusta sekapuusta
- Toimitajan osoite

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa, eikä sovellu kaupallisiin tarkoituksiin. Tätä tuotetta voidaan käyttää sisä- ja ulkotiloissa. Työkalut soveltuvat vain alla ilmoitettuun tarkoitukseen eivätkä korvaa ammattityökaluja.

Toimitussisältö

- 1 x monitoimityökalu
- 1 x vyölaukku
- 1 x käyttöopas

Osien kuvaus

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Suurennuslasi | 10 | Hammastikku |
| 2 | Urallinen ruuvimeisseli | 11 | Ristipääruuvimeisseli |
| 3 | Pullonavaaja | 12 | Piikki |
| 4 | Veitsi | 13 | Kynsiviila |
| 5 | Saha | 14 | Pujotusapuväline |
| 6 | Suomustin skaalalla | 15 | Koukku |
| 7 | Sakset | 16 | Korkkiruuvi |
| 8 | Purkinavaaja | 17 | Karbiinikoukku |
| 9 | Pinsetti | | |

Turvallisuusohjeet

A VAROITUS!
PIKKULASTEN JA LASTEN TAPATURMA- JA HENGENVAARA! Älä koskaan jätä lapsia pakkauksimateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Lapset aliarvioivat usein vaarat. Pidä lapset aina kaukana tuotteesta.
■ **Loukkaantumisaara!** Älä koskaan jätä lapsia tuotteen kanssa ilman valvontaa. Pidä kaukana lasten ulottuvilta. Tuote ei ole lasten lelu.
■ Tuote sisältää teräviä osia. Ole varovainen, ettet loukkaa itseäsi.
■ Varo auki ja kiinni taittaessasi erityisesti sormiasi. Ne voivat joutua puristuksiin.
■ Varmista, että työkalu on taitettu kokonaan auki ennen kuin käytät sitä.
■ Älä taita auki tai käytä useampia työkaluja yhtäaikaan.
■ Älä käytä tuotetta, mikäli havaitset siinä vaurioita.

Emme vastaa onnettomuuksista, jotka johtuvat yllä olevien turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä tai epäasiallisesta käsittelystä.

Käyttö

Käyttäaksesi tuotetta taita haluamasi työkalu sivulta ulos. Taita se takaisin sisään painamalla työkalu takaisin.

Puhdistus ja varastointi

- Säilytä tuotetta aina kuivana ja puhtaana huoneenlämmössä kun ei käytä sitä.
- Puhdista vain kostealla liinalla ja kuivaa lopuksi.
- TÄRKEÄÄ!** Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.
- Ei sovellu astianpesukoneessa pestäväksi.

Hävittäminen

Lajittelun yhteydessä on noudatettava seuraavia lyhenteillä (a) ja numeroilla (b) varustettuja pakkausmateriaalimerkintöjä:
1–7: Muovit
20–22: Paperi ja pahvi
80 – 98: Komposiittimateriaalit
Lisätietoja hävittämisvaihtoehdoista on saatavana paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Tuotetta ei ympäristösyistä saa hävittää kotitalousjätteenä. Hävittämisessä on noudatettava asianmukaisia määräyksiä. Tiedot keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista ovat saatavissa paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Takuu

Takuu aika on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Kuluttajalla on oikeus palauttaa viallinen/puutteellinen tuote myyjälle. Takuu ei rajoita tätä oikeutta.

Takuuehdot
Takuu aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti huolellisesti. Kyseinen asiakirja vaaditaan todistena ostoksesta. Jos tuotteesta ilmenee materiaali- tai valmistusvirheitä kolmen vuoden kuluessa ostopäivästä, tuote korjataan tai korvataan ilmaiseksi harkintamuse mukaan. Tämä takuupalvelu edellyttää, että viallinen laite ja ostotodistus (myyntitodistus) esitetään kolmen vuoden kuluessa ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti mikä vika on ja milloin se ilmeni. Jos takuumme kattaa vian, saat takaisin korjatun tai uuden tuotteen. Uutta takuu aikaa ei voida alkaa, kun tuote on korjattu tai vaihdettu.

Takuu aika ja lailliset puutteelliset vaatimukset
Takuu ei pidennä takuu aikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista vaurioista ja virheistä, joita voi olla jo oston aikana, on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Takuu ajan jälkeiset korjaukset on maksettava.

Takuun laajuus
Tuote on valmistettu tukkojen laustandardien mukaisesti ja testattu huolellisesti ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- ja

valmistusvirheitä. Tämä takuu ei koske tuotteen osia, jotka ovat normaalissa kulumisessa, joten niitä voidaan pitää kulutusosina tai hauraiden osien vaurioitumisena, esim. B. kykimet, akut tai tuotteet on valmistettu lasista. Takuu raukeaa, jos tuote on vahingoittunut tai sitä on käytetty tai huollettu epäasianmukaisesti. Tuotteen oikeaa käyttöä varten kaikkia käyttöohjeissa lueteltuja ohjeita on noudatettava tarkasti. Käyttöä ja toimia, joita ei suositella tai varoiteta käyttöohjeissa, on vältettävä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön eikä kaupalliseen käyttöön. Takuu raukeaa väärinkäytöksestä, voimankäytöstä ja muista toimenpiteistä, joita valtuutettu huoltokonttorimme ei ole suorittanut.

Käsittely takuun yhteydessä
Seuraa seuraavia ohjeita varmistaaksesi, että pyyntösi käsitellään nopeasti **huomio:**
■ Tiedustelujen yhteydessä on esitettävä ostokuitti ja ilmoitettava tuotenumero (esim. IAN 123456).
■ Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteen kaiveruksesta, ohjeiden otsikkosivulta (vasen alaosa) tai tarastta tuotteen takana tai pohjassa.
■ Jos toiminnallisia virheitä tai muita vikoja esiintyy, ota ensin yhteys alla olevaan huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostitse.
■ Voit sitten lähettää vialliseksi todetun tuotteen ostotodistuksella (kuitti) ja yksityiskohdilla siitä, mikä vika on, ja milloin se ilmeni sinulle ilmaiseksi sinulle annetulle palvelusoitteelle.

Huolto

FI
Huolto Suomi
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 406746_2207

Tiedustelujen yhteydessä on esitettävä ostokuitti ja ilmoitettava tuotenumero (esim. IAN 123456).

Käyttöohjeen nykyisen version löydät osoitteesta www.citygate24.de

Voit ladata nämä ja monet muut oppaat, tuotevideot ja asennusohjelmistot osoitteesta www.lidl-service.com. Otsikkosivulla oleva QR-koodi vie sinut suoraan lidlin palvelusivulle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotumeron (IAN) 123456_7890.

SE

Multifunktionskniv

Introduktion

Vi gratulerar dig till ditt köp av denna nya produkt. Du har därmed bestämt dig för en högkvalitativ produkt. Läs noggrant igenom hela bruksanvisningen. Denna anvisning hör till produkten och innehåller viktiga instruktioner för driftstart och hantering. Beakta alltid samtliga

säkerhetsanvisningar. Om du har frågor eller är osäker på hur produkten ska hanteras kan du kontakta din återförsäljare eller vår serviceavdelning. Förvara denna anvisning på en säker plats och se till att den står till andra personers förfogande.

Förklaring av symboler

- Läs igenom bruksanvisningen!
- Bruksangivningens utgivningsdatum (månad/år)
- Tillverkningsdatum (månad/år)
- Livsfara och olycksrisk för småbarn och barn!
Läs igenom varnings- och säkerhetsanvisningarna!
Denna symbol markerar de produkter, som är livsmedelsgodkända. Därigenom påverkas inte smak- och lukteegenskaper.
Kvalitetssigill från varumärkesförbundet Edelstahl Rostfrei e.V., som står för höga kvalitetskrav och vars medlemmar är förpliktigade att iakttä den stadgessiga höga kvaliteten på material och tillverkning.
- Avfallshantera förpackningen och produkten miljövänligt!
- Förpackningen av FSC certifierat blandat trä
- Leverantörens adress

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för användning i privata hushåll och inte avsedd för kommersiell användning. Denna produkt kan användas både inom- och utomhus. Verktygen är endast lämpliga för en underordnad användning och ersätter inte ett specialistverktyg.

Leveransomfattning

- 1 st. multifunktionskniv
- 1 st. bältesväska
- 1 st. bruksanvisning

Komponentbeskrivning

- | | | | |
|---|----------------------|----|------------------|
| 1 | Lupp | 10 | Tandpetare |
| 2 | Spårskruvmejsel | 11 | Krysskruvmejsel |
| 3 | Flasköppnare | 12 | Dorn |
| 4 | Kniv | 13 | Inträdningshjälp |
| 5 | Såg | 14 | Nagelfil |
| 6 | Avfjällare med skala | 15 | Dragkrok |
| 7 | Sax | 16 | Korkskruv |
| 8 | Konservöppnare | 17 | Karbidhake |
| 9 | Pincett | | |

Ohutusjuhised

Ohutusjuhised

A HOIATUS!
LIVSFARA OCH OLYCKSRISK FÖR SMÅBARN OCH BARN! Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Barn underskattar ofta riskerna. Håll alltid barn på tillräckligt avstånd från produkten.
■ **Risk för personskador!** Lämna aldrig barn utan uppsikt med produkten. Förvaras utom räckhåll för barn. Produkten är inte en leksak.
■ Produkten innehåller vassa komponenter. Se till att inte skada dig.
■ Akta fingrarna framför allt vid öppning och igenfällning. Risk för personskador på grund av klämningar.
■ Se till att verktyget fälls ut helt och hållet innan det används.
■ Fäll inte ut och använd flera verktyg samtidigt.
■ Använd inte produkten om du har konstaterat skador på den.
■ Inget ansvar tas för olyckor, som beror på missaktning av ovan angivna säkerhetsanvisningar eller felaktig hantering.

Användning

För att använda produkten fäller du ut det önskade verktyget åt sidan. För att fälla in det igen trycker du tillbaka det.

Rengöring och förvaring

- Förvara produkten torrt och rent vid rumstemperatur när den inte används.
- Rengör endast med en fuktig rengöringsduk och torka torr med en rengöringsduk.
- VIKTIGT!** Rengör aldrig med skarpa rengöringsmedel.
- Inte lämpad för rengöring i diskmaskin.

Avfallshantering

Beakta märkningen på förpackningsmaterial vid följande **Anvisningar:**
■ Spara alltid på kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456) eftersom de gäller som köpebevis vid förfrågningar.
■ Artikelnumret anges på typskylten på produkten, graverat på produkten, på försättsbladet i bruksanvisningen (nedtill vänster) eller på dekalen på baksidan eller undersidan av produkten.
■ Om funktionsfel eller andra brister uppstår vill be dig att först kontakta nedanstående serviceavdelning på telefon eller e-post.
■ En produkt som har konstaterats vara defekt kan du returnera portofritt till den angivna serviceadressen. Bifoga ett köpebevis (kassakvittot) och en förklaring om bristen och när den uppstod

Kasta inte den uttjanta produkten i hushållssoporna utan lämna in den till ett insamlingsställe i din kommun. Tänk på att skydda miljön. Din kommun kan informera dig om närmaste insamlingsställe och öppetiderna.

Garanti

Bästa kund, vi ger 3 års garanti på denna produkt räknat från köpdatum. Om brister föreligger i denna produkt har du lagstadgade rättigheter gentemot försäljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti som beskrivs nedan.

Garantivillkor
Garantiiden gäller från datumet när produkten köptes. Förvara original-kassakvittot på en säker plats. Detta behövs du som köpebevis. Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår inom tre år efter köpdatum, kommer vi - efter eget omdöme - att reparera eller ersätta produkten utan kostnad, eller att betala tillbaka köpebeloppet. Detta garantiätagande förutsätter att den defekta produkten och köpebeviset (kassakvittot) uppvisas inom senast tre år. Bifoga en skriftlig förklaring om vilka brister som föreligger och när den uppstod. Om defekten omfattas av vår garanti kommer vi att reparera produkten eller skicka dig en ny produkt. När produkten repareras eller ersätts startar ingen ny garantiid.

Garantiid och lagstadgade anspråk vid brister
Garantiiden förlängs inte när garantin tas i anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Ev. skador och brister som finns redan vid köpet ska rapporteras omedelbart efter att produkten har packats upp. Reparationer som krävs efter att garantiiden har gått ut debiteras

Garantiomfattning
Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetsvillkor och kontrollerats noggrant före leverans. Garanti gäller för material- och fabriktionsfel. Denna garanti gäller inte för produktdefekt som är utsatta för normalt slitage och därför kan betraktas som slitageprodukter, inte heller för skador på bräckliga delar, t.ex. brytare, batterier eller sådana delar som är tillverkade av glas. Denna garanti förfaller om produkten skadas, inte används på avsett vis eller inte har underhållits. För en avsedd användning av produkten ska alla anvisningar som anges i bruksanvisningen beaktas noggrant. Undvik tvunget användningssyften eller handlingar som det avråds ifrån i bruksanvisningen eller som det varnas för. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiell användning. Vid otillåten eller felaktig behandling, användning av våld samt vid ingrepp som inte utförs av vår auktoriserade servicejänst upphör garanti att gälla.

Reglering i garantifall
För en snabb hantering av ditt ärende vill vi att du beaktar följande **Anvisningar:**
■ Spara alltid på kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456) eftersom de gäller som köpebevis vid förfrågningar.
■ Artikelnumret anges på typskylten på produkten, graverat på produkten, på försättsbladet i bruksanvisningen (nedtill vänster) eller på dekalen på baksidan eller undersidan av produkten.
■ Om funktionsfel eller andra brister uppstår vill be dig att först kontakta nedanstående serviceavdelning på telefon eller e-post.
■ En produkt som har konstaterats vara defekt kan du returnera portofritt till den angivna serviceadressen. Bifoga ett köpebevis (kassakvittot) och en förklaring om bristen och när den uppstod

Service

SE
Service Sverige
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 406746_2207

Spara alltid på kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456) eftersom de gäller som köpebevis vid förfrågningar. En uppdaterad version av bruksanvisningen hittar du på: www.citygate24.de
På www.lidl-service.com kan du ladda ner dessa och många andra handböcker, produktvideor och installationsprogram.
Med QR-koden på titelbladet kommer du direkt till Lidl servicesidan (www.lidl-service.com) och genom att mata in artikelnumret (IAN) 123456_7890 kan du öppna bruksanvisningen.

EE

Mitmefunktsiooniline nuga

Sissejuhatus

Önnitleme teid uue toote ostu puhul. Olete sellega otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Palun lugege see kasutusjuhend täielikult ja hoolikalt läbi. Antud juhend kuulub selle toote juurde ja sisaldab juhiseid kasutuselevõtmiseks ja käsitsemiseks. Järgige alati kõiki ohutusjuhiseid. Kui Teil peaks olema küsimusi või olete ebakindel toote käsitsemise osas, siis võite palun ühendust oma mügiesindaja või teeninduspunktiaga. Palun hoidke käesolev juhend hoolikalt alles ja edastage see vajaduse korral kolmandale osapoolele.

Märkide selgitus

- Lugege kasutusjuhendit!
- Kasutusjuhendi väljaandmise kuupäev (muu/aasta)
- Tootmisaja (kuu/aasta)
- Elu- ja õnnetusohu väikelastele ja lastele!
- Järgige hoiatus- ja ohutusjuhiseid!
- See sümbol tähistab toiduainetega sobivaid tooteid. See ei halvenda maitse- ja lõhnaomadusi.
- Kaubamärk, mis seisab kõrgete kvaliteedinõuete eest, mille liikmed on kohustatud tagama materjali ja töötlemise kvaliteedi.
- Käidelda pakend ja toode keskkonnasõbralikult!
- FSC sertifitseeritud segu-puidust pakend
- Tarnija aadress

Sihipärane kasutamine

See toode on ette nähtud ainult kasutamiseks kodumajapidamistes ja ei ole sobiv tööstuslikel eesmärkidel

kasutamiseks. Seda toodet saab kasutada sise- ning välitingimustes. Tööriistad on sobivad vahese tähtsusega kasutamiseks ja ei asenda professionaalset tööriista.

Tarnekomplekt

- 1 x mitmefunktsiooniline nuga
- 1 x vöökoht
- 1 x kasutusjuhend

Osade kirjeldus

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------------|
| 1 | Luup | 10 | Hambaork |
| 2 | Pilugakruvikeeraja | 11 | Ristipeakruvikeeraja |
| 3 | Pudeliavaaja | 12 | Torn |
| 4 | Nuga | 13 | Küüneviil |
| 5 | Saag | 14 | Niidistaja |
| 6 | Skaalaga rappija | 15 | Tõmbekonks |
| 7 | Käärid | 16 | Korgitser |
| 8 | Purgiavaaja | 17 | Karbiinihaak |
| 9 | Pintsetid | | |

Ohutusjuhised

Ohutusjuhised

A HOIATUS!
ELU- JA ÕNNETUSOHT VÄIKELASTELE JA LASTELE! Ärge jätke lapsi pakkematerjaliga mitte kunagi ilma järelevalveta. Esineb pakkematerjalist tulenev lämbumisoht. Lapsed alahindavad tihti ohte. Hoidke lapsed alati tootest eemal.
■ **Vigastusohu!** Ärge jätke lapsi tootega mitte kunagi järelevalveta. Hoidke lastest eemal. Toode ei ole mänguasi.
■ Toode sisaldab teravaid komponente. Jälgige seda, et end mitte vigastada.
■ Jälgige lahti- ja kokkupööramisel eriti oma sõrmi. Esineb vigastusohu muljumise tõttu.
■ Jälgige, et instrument on enne kasutamist täielikult lahti pööratud.
■ Ärge pöörake lahti või kasutage mitut tööriista samaaegselt.
■ Ärge kasutage toodet, kui tuvastate mingeid kahjustusi.
■ Me ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad ülalnimetatud ohutusjuhiste eiramisest või asjatundmatust käsitsemisest.
■ Kasutamine
■ Toote kasutamiseks pöörake soovitud tööriist külgsuunaliselt välja. Uuesti kokkupööramiseks vajutage see tagasi.

Kasutamine

Toote kasutamiseks pöörake soovitud tööriist külgsuunaliselt välja. Uuesti kokkupööramiseks vajutage see tagasi.

Puhastamine ja ladustamine

- Hoidke toodet selle mittekasutamisel alati kuivalt ja puhtalt toatemperatuuril.
- Puhastage ainult niiske puhastuslapiga ja seejärel pühkige kuivaks.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

- ☐ **TÄHTISI!** Ärge mitte kunagi puhastage teravate puhastusvahenditega.
- ☐ Ei ole sobiv nõudepesumasinas puhastamiseks.

● Jäätmekäitlus

-  Jälgige jäätmete sorteerimisel pakkmaterjalide tähistust, need on tähistatud lühendite (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus:
- 1–7: plastid
 - 20–22: paber ja papp
 - 80–98: komposiitmaterjalid
-  Teavet kasutatud toote jäätmekäitluse võimaluste kohta saate küsida kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Keskonnakaitse huvides ärge visake kasutatud toodet olmeprügi hulka, vaid suunake see asjatundlikku jäätmekäitluse. Kogumispunktile ja nende lahtiolekuaegade kohta saate küsida oma pädevast ametiasutusest.

● Garantii

Väga austatud klient! Te saate käesolevale seadmele 3 aastat garantiid alates ostu kuupäevast. Antud toote puuduste korral on Teil toote müüja suhtes seaduslikud õigused. Neid seaduslikke õigusi ei piira meie alljärgnevalt esitatud garantii.

Garantiitingimused

Garantii tähtaeg algab ostukuupäevaga. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode - meie valikul - kas remonditakse, asendatakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektna seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjaltult toote puudusi ning nende ilmnemise aega. Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne tarnimist hoolikalt kontrollitud. Garantii teenus kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvoosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel. Garantii muutub kehtetuks, kui toode on kahjustatud, seda pole asjatundlikult kasutatud või hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Tingimata tuleb vältida kasutusvigade ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse. Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutamiseks ja mitte töonduslikuks kasutamiseks. Garantii

kaotab kehtivuse, kui toodet on sobimatult ja mittesihipäraselt kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu, või selle juures läbiviitud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhutumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käsitlemiseks järgige palun järgmisi

Juhised:

- ☐ Palun hoidke kõike pearingute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 123456), mis tõendab teie ostu.
- ☐ Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie juhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljelt või all olevalt kleebiselt.
- ☐ Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alljärgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- ☐ Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnas.

● Teenindus

 Teenindus Eestis
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 406746_2207

Palun hoidke kõigi pearingute jaoks kassatšekk ja artikli number (nt IAN 123456) ostutõendina käepärast.

Kasutusjuhendi aktuaalse versiooni leiate aadressil:
www.citygate24.de

Aadressilt **www.lidl-service.com** saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara. Tiitellehel oleva QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrit (IAN) 123456_7890 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

LV

Daudzfunkcionāls nazis

● Ievads

 Apšveicam ar jaunā produkta iegādi! Jūs esat izšķirušies par labu augstvērtīgam produktam. Lūdzu, pilnībā un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Šī pamācība ir daļa no produkta komplektācijas, un tajā ir iekļauta svarīga informācija par ekspluatācijas uzsākšanu un izmantošanu. Obligāti ievērojiet visas drošības instrukcijas. Ja jums rodas jautājumi vai neesat pārliecināti par ierīces izmantošanu, lūdzu, sazinieties ar savu pārdevēju vai servisa sniedzēju. Lūdzu, rūpīgi glabājiet šo pamācību un, ja nepieciešams, nododiet to trešajai personai.

● Simbolu skaidrojums

 Izlasiet lietošanas pamācību!



Lietošanas pamācības izdošanas datums (mēnesis/gads)

Ražošanas datums (mēnesis/gads)

Dzīvības un negadījumu riski mazuliem un bērniem!

Ievērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas!

Šis simbols apzīmē produktus, kas atbilst pārtikas kvalitātes klasei. Tas neietekmē garšas un smaržas iezīmes.

Prečīmiju asociācijas Edelstahl Rostfrei e.V. kvalitātes zīmogs, kas apliecina augstas kvalitātes prasības, kuru izpildi atbilstīgi statūtos noteiktajai izejvielu un apstrādes kvalitātei asociācijas dalībnieki uzskata par savu pienākumu.

Utilizējiet iepakojumu un produktu videi draudzīgā veidā!

Iesaipojums no FSC sertificētas jauktas koksnes

Piegādātāja adrese

● Paredzētais lietojums

Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai privātās mājaisimniecības un nav piemērots komerciāliem nolūkiem. Šo produktu var lietot telpās un ārpus tām. Darbariki ir piemēroti tikai pakārtotam pielietojumam un neaizstāj speciālo darbariku.

● Piegādes komplekts

- 1 x daudzfunkcionāls nazis
- 1 x jostas soma
- 1 x lietošanas pamācība

● Daļu apraksts

- | | | | |
|---|---------------------|----|----------------------|
| 1 | Lupa | 10 | Zobu bakstāmais |
| 2 | Plakano skrūvgriezi | 11 | Krustņa skrūvgriezis |
| 3 | Pudeļu attaisāmais | 12 | Rēdze |
| 4 | Nazis | 13 | Nagu vīle |
| 5 | Zāģis | 14 | Ievēršanas palīgs |
| 6 | Atzvinotājs | 15 | Vilkšanas āķis |
| 7 | Šķēres | 16 | Korku vilkš |
| 8 | Bundžu attaisāmais | 17 | Karabīnes āķis |
| 9 | Pincete | | |

● Drošības norādījumi

! BRĪDINĀJUMS!

DZĪVĪBAS UN NEGADĪJUMU RISKI MAZULIEM UN BĒRNIEM! Nekādā gadījumā nelaižiet bērniem

bez uzraudzības piekļūt iepakojuma materiālam. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku. Bērni bieži nenovērtē draudus. Nelaižiet bērniem uzturēties produkta tuvumā.

- **Savainojuma risks!** Nekādā gadījumā neatstājiet bērnus bez uzraudzības produkta tuvumā. Turiet bērniem nepieejamā vietā. Produkts nav rotaļlieta.
- Produktā ir asi komponenti. Esiet piesardzīgi, lai nesavainotos.
- Atvāzot un savāžot īpaši uzmaniet pirkstus. Pastāv savainojuma risks iespēšanas dēļ.
- Pirms izmantot darbariku, raugiet, lai tas būtu pilnībā atvāzts.
- Neatvāziet un neizmantotiet vairākus darbarikus vienlaicīgi.
- Neizmantotiet produktu, ja konstatējat kādus bojājumus.
- Izslēgta atbildība par negadījumiem, kas radušies iepriekš minēto drošības norādījumu neievērošanas vai nelietpratīgas rīkošanās dēļ.

● Izmantošana

Lai izmantotu produktu, vēlamo rīku atvāziet uz sāniem ārā. Lai to atkal savāztu, iespiediet to atpakaļ.

● Tīrīšana un glabāšana

- ☐ Ja produktu neizmantojat, vienmēr uzglabājiet to sausu un tīru istabas temperatūrā.
- ☐ Tīriet tikai ar mitru tīrīšanas drānu un pēc tam noslaukiet sausu.
- ☐ **SVARĪGI!** Nekad netīriet ar agresīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- ☐ Nav piemērots trauku mazgājamajām mašīnām.

● Utilizācija

 Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus; tie ir marķēti ar sānsaiņumiem (a) un numriem (b) ar šādām nozīmēm:

- 1–7: plastmasa
- 20–22: papīrs un kartons
- 80–98: kompozīts materiāls

Par nokalpojuma produkta utilizācijas iespējām interesējieties kompetentās pašvaldības vai valsts iestādēs.

Lai sargātu vidi, neizmetiet savu produktu sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pareizu utilizāciju. Informāciju par savākšanas punktiem un to darbalaiku var saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Godātā kliente, cienītais klient! Jūs saņemat šai ierīcei 3 gadu garantiju no iegādes datuma. Gadījumā, ja produktam atklājas defekti, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā atrunātas tiesības. Mūsu turpmāk apskatītā garantija neierobežo šīs likumā atrunātas tiesības.

Garantijas noteikumi

Garantijas termiņš sākas iegādes datumā. Lūdzu, kārtīgi uzglabājiet oriģinālo kases čeku. Tas ir nepieciešams kā pirkuma pierādījums. Ja trīs gadu laikā no šī produkta iegādes datuma tiek konstatēti materiāla vai ražošanas defekti, tad mēs – pēc savas izvēles – to bez maksas salabosim, aizstāsim vai atmaksāsim jums pirkuma cenu. Šīs garantijas sniegšanas priekšnosacījums ir, ka trīs gadu termiņa laikā tiek uzrādīta ierīce ar defektu un pirkuma kvīts (kases čeks) un tsi rakstveidā izklāstīts, kāds tieši ir trūkums un kad tas ir radies. Ja defektu sedz mūsu garantija, jūs atpakaļ saņemsiet salabotu vai jaunu produktu.

Produkta remonta vai maiņas gadījumā nesākas jauns garantijas periods.

Garantijas termiņš un likumīgās pretenzijas attiecībā uz trūkumiem

Garantijas termiņš garantijas sniegšanas gadījumā netiek pagarināts. Tas ir spēkā arī nomainītām vai salabotām daļām. Ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkumi, kas, iespējams, pastāvējuši jau pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc izpakadošanas. Pēc garantijas termiņa beigām par remontu ir jāmaksā.

Garantijas apjoms

Ierīce ir rūpīgi ražota saskaņā ar stingrām kvalitātes normām un pirms piegādes kvalitatēti pārbaudīta. Garantija attiecas uz materiāla un ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam un tāpēc ir uzskatāmas par dilstošajām daļām, kā arī uz plstošu daļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavoto daļu, bojājumiem. Šī garantija zaudē spēku, ja produkts ir ticis bojāts, nav izmantots pareizi vai nav tikusi pareizi veikta apkope. Lai nodrošinātu lietpratīgu produkta lietošanu, ir precīzi jāievēro visas lietošanas pamācībā sniegtās instrukcijas. Obligāti jāizvairās no pielietojuma un rīcības, par ko brīdina vai ko pilnībā aizliedz lietošanas pamācība. Produkts ir paredzēts tikai privātai, ne komerciālai lietošanai. Rīkojoties ļaunprātīgi un nelietpratīgi, piemērojot varu un veicot tajā manipulācijas, ko nav izpildījušas mūsu pilnvarotās servisa filiāles, garantija zaudē savu spēku.

Garantijas gadījuma apstrādes process

Lai nodrošinātu ātru jūsu gadījuma apstrādi, lūdzu, izpildiet šādas

Norādes:

- ☐ Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un preces numuru (piemēram, IAN 123456) kā pirkuma pierādījumu.
- ☐ Preces numuru lūdzu skatīt uz produkta datu plāksnes (apakšā pa kreisi) vai gravīras, lietošanas pamācības titullapā (apakšā pa kreisi) vai uz uzlīmes produkta priekšpusē vai apakšpusē.
- ☐ Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms sazinieties ar turpmāk minēto servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastā.
- ☐ Produktu, kam reģistrēts defekts, pievienojot pirkuma kvīti (kases čeku) un norādot trūkuma būtību un parādīšanās brīdi, jūs varat bez maksas nosūtīt uz jums pazīnoto servisa adresi.

● Serviss

 Serviss Latvijā
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 406746_2207

Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (piemēram, IAN 123456) kā pirkuma pierādījumu. Lietošanas pamācības jaunāko versiju atradīsiet šeit: www.citygate24.de

Vietnē **www.lidl-service.com** jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudz citu rokasgrāmatu, produktu video un instalācijas programmatūru.

Ieskenējot QR kodu titullapā, jūs varat nokļūt Lidl-Service vietnē (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 123456_7890, atvērt lietošanas pamācību.

DE AT CH

Multifunktionsmesser

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Zeichenerklärung

 Bedienungsanleitung lesen!

 Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

 Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

 Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

 Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die lebensmittelecht sind. Dadurch werden Geschmacks- und Geruchseigenschaften nicht beeinträchtigt.

 Qualitätssiegel des Warenzeichenverbandes Edelstahl Rostfrei e.V., welches für hohe Qualitätsanforderungen steht, dessen Mitglieder sich der satzungsgemäßen Werkstoff- und Verarbeitungsqualität verpflichtet fühlen.

 Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!

 Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz

 Anschrift des Lieferanten

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet. Dieses Produkt kann im Innen- sowie Außenbereich verwendet werden. Die Werkzeuge sind nur für eine untergeordnete Anwendung geeignet und sind kein Ersatz für ein Fachwerkzeug.

● Lieferumfang

- 1x Multifunktionsmesser
- 1x Gürteltasche
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|----------------------------|----|----------------------|
| 1 | Lupe | 10 | Zahnstocher |
| 2 | Schlitzschraubendreher | 11 | Kreuzschraubendreher |
| 3 | Flaschenöffner | 12 | Dorn |
| 4 | Messer | 13 | Nagelfeile |
| 5 | Säge | 14 | Einfädelhilfe |
| 6 | Entschupper mit Skalierung | 15 | Ziehaken |
| 7 | Schere | 16 | Korkenzieher |
| 8 | Dosenöffner | 17 | Karabinerhaken |
| 9 | Pinzette | | |

● Sicherheitshinweise

! A WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- **Verletzungsgefahr!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Von Kindern fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Produkt enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Achten Sie beim Aus- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug vollständig ausgeklappt wurde, bevor Sie es benutzen.
- Nicht mehrere Werkzeuge gleichzeitig ausklappen oder benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

● Verwendung

Um das Produkt zu verwenden, klappen Sie das gewünschte Tool seitlich heraus. Um es wieder einzuklappen, drücken Sie es zurück.

● Reinigung und Lagerung

- ☐ Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- ☐ Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
- ☐ **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
- ☐ Nicht Spülmaschinen geeignet.

● Entsorgung

 Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe
- 20–22: Papier und Pappe
- 80–98: Verbundstoffe

 Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau

einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen:**

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

 Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynets